

IMVO ZABANTSUNDU

(NATIVE OPINION)

Authorised medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWES I-NE, OCTOBER 3, 1889

[No, 255

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ingamanani
angemakulu],

E-GRAHAM'S TOWN

Saneke lityali etshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye. Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2/d. 3d/ Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4d. yd. Ezona Nt obo zintsha ze Print, 3d, 4d., ne 6d. yd. Iqiya ze Keshemiya Ezimnyama nezamanye amabala inye. /blanket zoboya ziqala 51- inye. Amabhayi 2,- Inye; i Cotton Sheets 116 inye.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZI!

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yi Ledi esand' ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.
IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye.
IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. 2d. inye.
IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.
ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha, 21s.
IHEMPE, 1s. inye.

Oze kutenga apa ngokwatatwa yi " Mvo " maze akuxele oko. Ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (£1), vyakubuyi ayinikwe isheleni ngeponti nganye.

JOHN W BAYES & CO., Kwi Kosa ya Bathurst Street De Church Square, GRAHAM'S TOWN. IXESHA LE BHOLA. 1889.

DYER NO DYER,

BANIKA into eninzi ye Mpahla ye Bhola, abazite dlakana ukuba ibonwe ; kuko nento ezintsha, ektimhla zenziwayo NANGABENZI ABAZINTLOKO.

I-BHATI

Zika Lillywhite, Izipato ze Cane 16s Zika Cobbet's Cane Zonke 19s
.. Ezilunge ngapezulu 21s .. Ezenziwe Speshele 25s
.. Ezispeshele 21s .. Bartlett's ezi Double Cane 13s 6d
.. Eziketweyo 25s .. ezi All Cane 16s 9d
.. Duplex Driver 30s .. ezo Kuncotula 19s 6d
Zika Cobbet's Eziyi Single Cane 15s Zamadoda zoku praktisa 5s 6d, 8s 1 Eziyi Double Cane 17s 10s
.. Dove Tail (extra strong) 9s
I-Seti Zentsapo 6s 6d, 10s, 12s 6d.
I-Stumps 5s 6d, 10s, 12s, 16s 6d.

I-BHOLA ZE KRIKITI.

Ezika Duke imitungo ipindiwe- Ezika Ayer's Ze Match ezimitungo yo 4s 6d. ipindwe katatu 9s.
.. extra strong 6s 3d. .. i Catgut ..
Ezentsapo 2s 6d. » Lillywhite 6s 6d, 7s, 8s, 8s 6d
Ezika Duke ze Match 5s 9d, 6s 3d, 7 s

IZANDLA.

Zokugcina i Wikiti 6s, 7s 6d, 8s 6d, 8s 9d, 10s, zenziwa nge twatwa elimhlope— ngolusu lwebokwe—nge Gold Cape Tan Chamois nentlotyantlotyana zonke ezintsha. Zobetayo Ezolusu Iwe nja 7s 3d, 8s 6d, and 9s. Eze Bhokwe 7s 3d. Eze Buff Chamois 7s 3d. I New President Batting Glove 9s 6d.

Impahla entsha engazange yako ye TENNIS, isand' ukunqikwa.

In'tonga ze Tennis ziqalela kwi 6 6 kuse kuma 30/-.

Imitwalo emikulu yempahla entsha, yase ntlakohlaza ifika ngo Semele bonke.

DYER NO DYER,

BANENGUBO ZAMANENE, KING WILLIAMS TOWN.

Kotenga i Seti yonke kwapulwa i Sheleni zombini e pontini, amanani awodwa kule mpahla. Paula Mlesi.

KUFUNWA KWANGOKU.

I BLACKSMITH (Entsundu),

I WAGONMAKER (Entsundu).

Umvuzo o first-class uyakunikwa amadodana agqibileyo ukuwazi umsebenzi.

Kubhekiswa ku GEO. PATMORE, Wagon Works, Cathcart. Mt1010

ABAZELWEYO.

MKULL.—E Gong-Gong ngo 6 Sept., 1889, inkosikazi ka ELDAH MKELI ifumene Unyana ongowesihlanu kwabahlaliyo. 3it1010

MPINDA.—Kwa Gugu, Victoria East, ngolwesi.Hlanu, 13th September, 1889, Inkosikazi yakwa Mr. JOSEPH MPINDA ibeleke Unyana.—3it310

MPANDE.—Inkosikazi ka Mr. WM. B. MPANDK ileleke amawele—Unyana ngo 5 30 a.m., intombi ngo 9-15 a.m. , ngo 26th August, e Bira. lit3,10

MTOMBENI.—U Mis. II. M. MTOMBENI ubeleke Unyana ngo 18 September, 1889, e Hackney

IMIBIKO.

MAGEZENI. — Kwa Wezo, ngo 14 September, abhubhe u ROBERT ..u MAGEZENI, unyana wamagqibelo womfi u Tom Magezeni wase Healdtown, obeyi Titshala e Fort Beaufort. Ube malunga ne 25 iminyaka ubudala.—2it310

AFANENTSA. — E Ngxalawe, ngakwa KWA Qoboqobo, nge 6 September, 1889, kubhubhe u KLAAS MANENTA obe sibonda kona. Iminyaka ibiseyi ngama 70. Izihlobo mazamkele lowo mbiko.

BAWULASHE MANENTSA.

MAVUNDLA.- U EMILY D. MAVUNDLA ubhubhele kwa Matole, ngo 18th September, 1889. Izihlobo mazamkele lombiko.— 13,10

NGABANDUNA.—U BOOY NGABANDU- NA kwa Matole, ubhubhe ngo 21st September, 1889, yicesina. Izihlobo mazamkele lombiko.—13,10

KUFUNWA

ABAKANDI BEBHEKILE ababini. Ofunayo wosingisa ku RICHARD FULLER, 4it 17,10 Queens Town.

KUFUNWA

ISICAKAKAZI ESILUNGILEYO sokupeka. Ofunayo woya ku Mrs. Knight, e Albert Road. —lit3,10

KUFUNWA

UMFANA wokusebenza esitiyeni, enze wonke umsetyenzana wase kaya. Ofunayo wosingisa MESSRS. L. KNIGHT & Co., lit3,10 Fleet, Street.

ISAZISO

NDIYA wazisa ntnzi wakowetu use Maxhoseni, Embo, e Natala naso Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekntiwa yi Dundas Bridge, apo nufunanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso noknlala okufanelekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe esine groom epapame kunene. ROBERT XHOLLA, Kowie Street. Graham's Town, 28th June, 1889.

Ikaya Lendwendwe.

SIYAZISA ukuba "Ikaya" sisaligcinile) apa e- Komani, Amagumbi, nezitale, nentlalo yonke ilungile kakulu, ezantsi kwe Marike. R. T. NUKUNA & CO, Calderwood Street, Queenstown.

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogams lingazantsi ndiya zisa kubo bonke, abakufupi nale Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye ndingabizi kakulu ngoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngoknkawuleza nange nyameko kunye yonke into esakuba itenjelwe kutn. J. P. MANYISANE, Shoemaker. Barkly East, 31 May, 1889.

OCELA AMEHLO.

BONISANI ihashekazi elingabunkabi, eline mbasa ebunzi. Ubudala yiminyaka emine. Litiwe gqi ogapantsi kwi ndlebe yokunene, kweyasj kohlo ngapantsi lenziwe i half-mantyi, linobuhlotshana obnncinane kwinqina langemva. Olandisayo wovuzwa kakuhle, woti atumele u Mr. R. Mfamana wakwa Seplan, okanye ku Mr. J. Sikutshwa, Ecwecweni, Clarkebury, by Idutywa. 3it310

Umanyano lwe Titshala zakwa Phini.

OLU MANYANO lodibana ngo 2nd October, ngolwesi-Tatu evekini, ngexesha le 7:30 p.m., ku Voyizana, Tsomo Post, Emahlubini. Ayacelwa onke amalungu ukuba nze alinge nkubako. Kuya kuxoxwa ngendawo yokucelwa kwemali ye Teachers eyapulwayo ngu Rulumente. P. DANISO TSHACILA, 34269

Secretary.

BAKER, BAKER & CO.

BANE

MPAHLA ENTSHA

YE NTLOBO ZONKE.

YEXA LENGQELE!

YEXA LEMVULA!

YEXA LOBUSHUSHU I

YEXA LOMOYA!

Kanize kubona i SUTI.

Kanize kubona i BHATYI ezinkulu.

Kanize kubona i BLANKET ziqalela kwi 1s. inye.

Ihempe, iminqwazi esitileyo, Izihlangu, njalo, njalo, Zitshipu ngapezu koko zaka zanjalo, zisahlali zifika.

BAKER, BAKER & CO.

E-QONCE.

John J. Irvine & Co.,

KINGWILLIAMSTOWN.

ISUTI zamadoda ze Stofu—12s 6d, 14s, 16s, 18s, 20s
IBHATYI ,, ..—5s, 6s 9d, 8s 9d, 10s 6d, 12s 9d
I-Bhulukwe ,, ..—4s, 4s 6d, 5s 6d, 6s 6d to 15s
Imitika emnyama (yokutshata)—12s 6d, 15s 9d, 17s 9d
Ibhulukwe zamadoda ezingwevu (zokutshata)— 16s 9d to 18s 9d.

Ihempe zamadoda zomsebenzi—10d, Is, Is 3d, Is 6d, 2s
Ihempe ze fulaneli—Is 6d, is 9d, 2s, 2s 6d
Ihempe zamadoda ezihayinishwayo—2s 6d, 2s lid, 3s 6^

KUKO i Bhulukwe ze kodi ezitile (ezona zohlobo) 7s. 6d.

Intlobo ezintsha zetyali (esazulwini apa azinamabala, koko kupela asemqkumbelweni). Zisusela ku 4s 6d zise kwi ponti.

Ipnnti ezisand' ukufika—3d, 4d, 5d, 6d, 7d nge yadi
Ikaliko—2d, 3d, 4d, 5d, 6d nge yadi
Ilinzi—4d, 5d, 5|d, 6d nge yadi
Izitofu ezibugqi—6d, 7|d, 9d nge yadi

Lo ndlu ingentla, yeyona impahla itshipu, nenempahla epilileyo.

JOHN J. IRVINE & CO.,

u-ALUVENI.

IZITAMPU zenjoloba kumntu wonke noamanani anahlangela nabani. Izitampu ze njolo ba kwaba bhala Ineubo zeqiva Incwadi, Amapepa, Amantoko encwadi. Memorandums, Amanloko encwadi zamatala njalolenjalo.

Izitampu zenjoloba ezimilise okwe ???

CT

emapepi????
gceni ???
ntsuku. ???
Istampu se ???
siba ???
sizi, njalo njalo ???

18

Ofisi ye Mvo ???

89

E

A. W. TEMPLER, ERINI

Erini ngumntu ophila e South Africa kupela.

LAMAYEZA yalazwa kakulu ngumniwano, ngenxa yoku ngamela kwawo nezo zifo enzelwa zona; kuleza uku nceda zoku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu ; pantsi bekhali; ngawo; ngenxa yokucoceka kwelwazi kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

L

UMPILISI WEENE (The Sure Cure). Umciza ongazunge ukakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye imunt.

ELONA (Specific). Elona yeza lesifo so Xaxazo Lwe gazi nezinye izisu nekatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum). Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO 'YEZA (Herbal Tincture). Elingqiswayo zingqangambo zendlebe, neze tunzi, nokubeta kweniloko yonke.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion). Oyena mpilisi wamhelo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline 'Aperient'). Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHILA (Embrocation). Amafuta omi okupilisa ukuqagamba komzimba, Ututi-Nqi kwa malungu ukuxazaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother). Amafuta omi okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA (Confection of Rhubarb). Incindi yoku nceda iziswana esikatazayo zentsana, nabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic). Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA (Indian Tonic). Iyca elilunge kunene kwisifo zokuba butataka, nokungatandi nto itiywayo.

UBUGQI (Magic Healer). Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emollientine). Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder). Lisetyenxisiwa neli kutiwa " Lelona " xa isifo Sokunamba igazi sendele.

Izalatio zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwa izokuzalisekileyo zatiwa nea kwi bhotilana nezitofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko cava, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi rweqe sokulumkela okungekehlil.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW. Igaira elisebenza ngemciza, e Bhotilo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwinkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMATXZA—

E Qonce— Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D Drummond & Co.

E Ngqamakwe—Mrs. Savage.

E Monti—B. G. Lennon & Co.

E Rini—E. Wells.

E Dikeni—R. Stocks.

E Komani—Mager & Marsh.

E Bhayi—R. G. Lennon & Co.

E Engqusha—W. A. Young, E-q. Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION)

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo, Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibotile. Elika

COOK Iyeza Lokukohlala (Lingamafuta). 1/6 ibotile. Aka

COOK Amafata Ezilonda Nokwekwe. 9d. ibotile. Elika

COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile. Ezika Ipils.

COOK I/ ngebokisana. Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile. Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile. Oka

COOK Umgutyana Wamhelo. 6d ngesiqunyana. Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6. Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist, E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake.

J. E. DEXTER

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli woKu ngcwaba. Ngezantsi kwesitora sakw-A luveni.

Kin gwi

own

zika-Nozala u-

SIEGEL.

ZOKUQHINA KWE SISU, NE SIBINDI, NJALO-NJALO.,

AZIFANI neminye imitshekisane, kuba zimnceda umntu zingakange zimvise zintlungu ngakumbi.

Zisebenza ngendlela engenamatyoti-tyoti, pofu ifezekile ; azibang' intlanzo kwanazintlungu zirenyayo esiswini.

Rule michiza yaziwayo ezi- Pilisi ngowona ufanele ukugcinwa zizindlu zonke. Ziwegaca amatumbu zonke izinto ezixakanisayo ; ziwashiye ehlabmubulekile.

Ngowona mchiza wokususa izinto ezona impilo yomntu—ukuqhina kwe sisu, ne sibindi.

Zilucango lokutinfela icesine, nazo zonke intlobo zezifo, ngokususa ematunjini yonke into ebanga ukufa.

Zisebenza kakuhle, ngokukauleza, pofu ngapandlo kwe ntlungu.

Ukuba uke waqubisana nengqele, wabe sewusiva ukuba ukuba ucotelwa xi cesine—kubublungu intloko, umblana, nemilenze, ezi Pilisi zika Seigel zityiwe kanye nakabini zoyi. cliita longqele- ziyinqande icesine leyo,

Ulwimi olunokhwetu, nomlomo orara zibangwa kukunchola kwesisu. Uku ziyiwa kwezi Pilisi amaxesba ambalwa, kuyasihlambulula isisu, kususe uburara emlonyeni, kwenze umntu atande ukutya, izinto ezine mpilo ke zo.

Ngamaxesha afuti isifo, nokuba ku kutya okubolileyo kubangela intlanzo, noxaxazo. Angati amatumbu egecwe oko kunchola nge Pilisi zika Siegel zitshabe zonke ezonto, kungene impilo.

I Pilisi zika Siegel ziyakunqanda ukungapili okubangwa kukutya, nokusela, okudlule emgceni. Inye nambini zityiwe ngumntu xa aya kulala kosa seletanda ukuya emsebenzini wake.

Ezi Pilisi, kuba zidyoyjwe nge swekile, zimnandi ekutyiweni. Uburara obukoyo kwezinye i pilisi bugqukiwe.

ZITENGISWA ZIZO ZONKE IZINDLU ZAMAYEZA.

NGABANINILO;

A. J. WHITE, Limited.

London, England.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.,

KING WILLIAMS TOWN.

PLOUGHS!

191

, 55,

and

. 75.

RED OCHRE

CORRECT SHADE.

W. McGLASHAN & CO.,

(MAGALA),

E-DIKENI

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona mlobo

zophilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

le ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO.

Zonke Intlobo Zabatshtatayo Kwesi Siqingata,

Ngamanani alungele bonke abatengi. Impabla yabo ifika ngazonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO., E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZIKUMBA,

IFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo,njalo IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

Inyama ne Zonka

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengen. ko

BOURKE NO MARSH, e Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcancatweni.

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika " Folokoco " linge-lilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok' impahla yayo Ikup' ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakesikazi Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco—Manenekazi Yizani ninqwemse iliso.

Zityal'ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa.— Amanene, Namanenekazi

Zibhatyi, zihempe, neminqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo.— Zonk' impahla zamaledikazi : Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlolo zetu Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngeza- ntsi kwe

Scotch Church,

Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

R. J. CROWE,

(UBHOBHO),

ELUKALWENI,

UHLELI echopele ukurola amaxabiso awona ape-

zulu

NGO BOYA.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA

ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Fzihangwa kungcola kwe Gazi, nekuba sihla bumini, ukule naso, Ukuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka bengqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama Nkazana, nialo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimemi, ai Bhulu nesi Xhosa.

Fmva kokuli sebenzisa ixesha elide Bele. namava amaninzi umnini, uliyaleza nge-ugqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanale Fira (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo aabantu abamnyatna liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intuku ezilishumi. Ibhottle nganya ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umainilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

Abakhandi be Bhokile.

NDIFUNA AMADODA AMABINI anokukhanda Ibhokile. Umvuzo kugqiba into.ayenzileyo. Ofunayo woza kum Egcwaba,

G. MAHLAKA.

Butterworth, 9 Sept., 1889.—3it269

BONISANI! MAWETU.

NDILAHLEKELWE lihashe lam, litokazi elimfusa, linamanqina amhlope angasemva omabini, lityandwe kwindlebe yangase kohlo, linomtshoba omde, laliqotyoshiwe ngentambo, Efupi. Liminyaka miti.i nbudala. Lilahleke e Cradock ngomhla weSine (4th) kulenyanga. Olifumeneyo woli-tumela kum wovuzwa ngokufanelekileyo. K. JOHN MVULA. Kafir Institute, 3it310 Graham's Town.

AKUKO RAFU

YE

ZINDLU.

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa

BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA

singabenzela i LOKWE ne

MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungenthi sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi

ODOLA.

Zonke beta zipantsi ngokubalulekileyo.

SIYIBULELE I RAFU!

W. O. CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE

YO KATA.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka SEPTEMBER.

Kuti IXESHA LOKUMILISELWA kwe MITI yeziqamo IDILIYA ne ROSES lipelile.

Elixesha lelokumiliselela omnye umti kwe minye

Imbewu zentlotyana zonke

zingahlwayelwa kwezi- nyanga ze ntlakohlaza.

W. & C. GOWIE,

Ikaya Labantsundu.

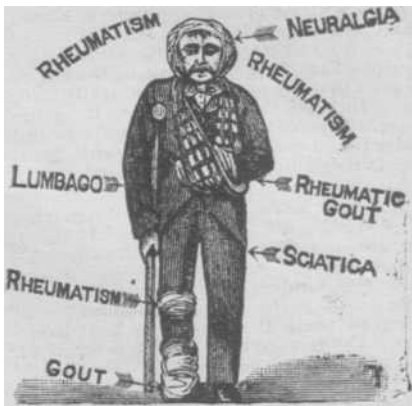
LOMZI ngowa Bantsundu konke na. Sati izinto zimi ngomxholo enkundleni ye Marike. Nanamhla sitsho. Ngoku u Xiniwe une kari namahasho okusa nokuputi ma abantu napina ngamanani alula. PAUL XINIWE, General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

Printed for the Proprietor, J. TENGO- JABAYU, by HAY BROTHERS, Smith Street, King Williamstown.

ISEBENZA NGOBUGQI. I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyalwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zantloko.

Lingqinwe ngamawaka.

???

J. JONES Cape Town.

LINOKUFUMANEKA NAPINA.